

NOTA

Asunto: Informe resumido relativo a la sesión plenaria
- Bruselas, 20 de diciembre de 2002 ¹

I. APERTURA DE LA SESIÓN

1. Presentación a cargo del Presidente del programa de trabajo para 2003

1. El Presidente Giscard D'Estaing abrió la sesión plenaria de la Convención señalando su satisfacción por el resultado del Consejo Europeo de Copenhague sobre la ampliación. Invitó a la Convención a adherirse a su felicitación a los diez países con los que han concluido las negociaciones.
2. El Presidente recordó el considerable trabajo que espera a la Convención desde principios de 2003 si se quiere cumplir el plazo establecido por el Consejo Europeo de Copenhague para la finalización de los trabajos de la Convención. La sesión de enero estará dedicada a un primer debate sobre el funcionamiento de las instituciones, basado en un documento que distribuirá el Praesidium. La primera de las dos sesiones de febrero debatirá el informe del grupo "Europa Social", y podría también incluir un debate sobre la dimensión regional. Al mismo tiempo, el Praesidium ha comenzado la preparación del proyecto de artículos del Tratado, basándose en los debates del Pleno y en los informes de los diversos grupos. El primer grupo

¹ La transcripción literal de la sesión plenaria se encuentra en el sitio internet siguiente:
<http://european-convention.eu.int>

de artículos (Títulos I, II y III) ya está en preparación, y deberían estar listos para ser presentados a la Convención en el Pleno de enero, con vistas a su debate en febrero. El segundo grupo (Títulos V, VII y IX) se presentará en febrero, y el tercero grupo (Títulos IV, VI, VIII y X) se presentará en marzo o abril. Esto permitiría a la Convención tener un proyecto completo de la primera parte del Tratado en Semana Santa; la parte III (Disposiciones generales y finales) también se distribuiría en abril.

3. Al mismo tiempo, comenzarán los trabajos sobre la segunda parte del Tratado. El Praesidium tiene la intención de distribuir a la Convención a finales de enero un análisis de los actuales artículos del Tratado, especificando aquéllos que serían sustituidos por nuevos artículos en la parte I del nuevo Tratado, aquéllos que deberían sustituirse por nuevos artículos en la parte II (por ejemplo las actuales disposiciones PESC y JAI), y aquéllos que precisarían algunas modificaciones técnicas (al objeto de tener en cuenta las nuevas disposiciones de la parte I). El Praesidium elaborará estos proyectos de artículos para la parte II que exigirán modificaciones sustanciales. Para aquellos artículos que precisen únicamente modificaciones técnicas, se ha previsto que la Secretaría de la Convención trabaje con un grupo de expertos de los servicios jurídicos de las tres instituciones.
4. Los procedimientos para elaborar los proyectos de artículos dependerán de los resultados de los debates en el Pleno. Si contaran con la aceptación general del Pleno, se invitaría posteriormente a los miembros de la Convención a presentar por escrito cualquier aspecto que deseen se tenga en consideración. Si hubiese diferencias de fondo, entonces podría crearse un grupo de debate con un mandato específico y un plazo limitado. El Praesidium quiere asegurarse de que cada miembro de la Convención participa en la medida de lo posible en esta fase nueva y decisiva de los trabajos de la Convención, y considera que dichas propuestas sobre los métodos de trabajo son la mejor garantía para que la Convención alcance un amplio consenso antes del verano.

2. Acción Exterior

- **Debate sobre el informe del Grupo VII presidido por el Sr. Dehaene (CONV 459/02)**

i. Presentación del informe por parte del Sr. Dehaene

5. El Vicepresidente Dehaene, Presidente del Grupo VII, presentó su informe (CONV 459/02). Señaló el hecho de que el punto de partida de los trabajos del Grupo ha sido un deseo común de garantizar una mayor coherencia y eficacia de la acción exterior de la UE y subrayó algunas de las principales recomendaciones. El Grupo propuso que los principios y objetivos de la acción exterior de la UE se definan en el Tratado (se ha preparado un texto al respecto), y que el Consejo Europeo refleje esto en unos objetivos estratégicos específicos. En relación con las competencias, se sugirió que el Tratado haga explícita la competencia de la Unión de celebrar acuerdos internacionales relativos a temas que entren dentro de sus competencias internas. El Grupo estudió la forma en que podrían fortalecerse los acuerdos internos de las instituciones y los acuerdos entre ellas al objeto de aumentar la coherencia y la eficacia de la acción exterior. Se debatieron varias opciones para mejorar la coordinación entre el Alto Representante y el Comisario de Relaciones Exteriores y se dio un amplio acuerdo a favor del ejercicio de las dos funciones por una persona, que sería un miembro de la Comisión pero que tendría un mandato independiente y sería responsable ante el Consejo en materia de PESC. Al objeto de aumentar la eficacia en la adopción de decisiones, el Grupo acordó que las actuales disposiciones para la utilización de la votación por mayoría cualificada en la PESC deberían utilizarse mejor y recomendó que el Tratado establezca la posibilidad de que el Consejo Europeo acuerde por unanimidad ampliar la utilización de la votación por mayoría cualificada en el futuro. Existía una amplia opinión favorable, pero no un consenso, a favor de ampliar la votación por mayoría cualificada a todos los ámbitos de la política comercial. Se presentaron además recomendaciones para aumentar la coherencia en la representación exterior de la Unión, para la política de cooperación al desarrollo y para el papel del Parlamento Europeo.

ii. Debate en el Pleno

6. Los miembros de la Convención acogieron en su mayoría con satisfacción los trabajos llevados a cabo por el Grupo "Acción Exterior", y en particular sus esfuerzos para eliminar las diferencias entre las distintas posiciones y definir puntos de acuerdo sobre los temas del mandato. Los miembros de la Convención reconocieron la importancia de una mayor coherencia y eficacia, lo que se repitió en las intervenciones efectuadas en el Pleno. Todos acordaron que la Unión tiene mucho que ganar si actúa de forma colectiva en la escena internacional, y que debería efectuar un uso coherente y eficaz de todos los instrumentos de que dispone. La cuestión central del debate era qué disposiciones, tanto sobre cambios en el Tratado como sobre la reforma de los métodos de trabajo, ayudarían a la Unión a llegar a ser un actor global más fuerte, capaz de defender sus intereses y de promover sus valores. Sin embargo, algunos miembros observaron que la cuestión real que debe tratarse no son las disposiciones institucionales en el interior de la UE sino la voluntad política y el compromiso para alcanzar posiciones comunes en relación con temas políticos importantes.
7. Se plantearon las siguientes cuestiones.

Principios y objetivos

8. Existía un amplio apoyo a la recomendación del Grupo sobre la necesidad de definir claramente en el Tratado los principios básicos y los objetivos generales de la acción exterior de la UE. Existía también un amplio apoyo al texto propuesto por el Grupo que define estos "principios y objetivos". No obstante, algunos miembros lamentaron que no se hiciera referencia a la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea. Algunos acogieron con agrado el hecho de que los principios y objetivos indicaban que la política de desarrollo debería tener como principal objetivo erradicar la pobreza, en particular en los países con bajos ingresos, mientras que otros estaban preocupados por que dicha referencia pudiera limitar el alcance de la acción de la política de desarrollo de la UE.

Relación entre la coherencia y la eficacia y las estructuras dentro de las instituciones

9. El vínculo entre el objetivo de aumentar la coherencia y la eficacia en la acción exterior y la organización y las estructuras de las instituciones fue ampliamente reconocido. Un gran número de miembros expresaron su apoyo a la división del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores en dos formaciones distintas, estableciendo así una formación del Consejo separada para la "acción exterior". Varios miembros opinaban que dicho Consejo debería ser presidido por la persona que tuviera la función de Alto Representante, mientras que otros expresaron dudas acerca de la compatibilidad entre las responsabilidades de éste y la tarea de presidir el Consejo, en particular si las funciones de AR y comisario Relex recayeran en una única persona.
10. La recomendación de tener un punto central dentro de la Comisión para todos los ámbitos de relaciones exteriores bajo su responsabilidad recibió un amplio apoyo; varios oradores se mostraron a favor de que dicho papel se confíe al Vicepresidente de la Comisión.
11. Se subrayó la importancia de evitar las duplicaciones y de aumentar la coherencia y la eficacia de los servicios, y muchos expresaron su apoyo al establecimiento de un único servicio de acción exterior. Varios miembros dijeron que eran favorables a la creación de un servicio diplomático y de una academia diplomática UE, mientras que otros argumentaron que las estructuras nacionales no podían ser sustituidas, y prefirieron mejorar la cooperación entre las actuales estructuras dentro de los Estados miembros.

Relación entre la coherencia y la eficacia y los instrumentos y procedimientos de adopción de decisiones

12. Existía un consenso sobre la necesidad de hacer un mejor uso de las actuales posibilidades de adoptar decisiones mediante votación por mayoría cualificada en la PESC así como de las disposiciones que permitan un grado de flexibilidad, tales como la abstención constructiva. Todos estuvieron de acuerdo en la utilidad de incluir en el Tratado una disposición que diese al Consejo Europeo la posibilidad en el futuro de decidir por unanimidad ampliar la utilización de la votación por mayoría cualificada. Algunos querían ir más lejos, incluyendo ahora una ampliación de la votación por mayoría cualificada en el nuevo Tratado al objeto de facilitar la eficacia de la adopción de decisiones en una Unión ampliada. Argumentaron que la existencia y la posibilidad de recurrir a la votación por mayoría cualificada contribuye por sí misma a que se logre un consenso en el Consejo. Algunos subrayaron que no sería aceptable para un Estado miembro encontrarse en una minoría con respecto a un tema en el que tenga intereses vitales en juego, y por lo tanto se mostraron a favor de una cláusula de salvaguardia para evitar dichas situaciones.

13. Las propuestas de ampliación de la votación por mayoría cualificada a todos los ámbitos de la política comercial, incluidos los servicios y la propiedad intelectual, recibieron un amplio apoyo. Sin embargo, algunos subrayaron que esto debería hacerse sin perjuicio de la armonización en los ámbitos de política interior. Algunos llamaron la atención sobre una ampliación de la votación por mayoría cualificada en este campo, ya que estaban preocupados acerca de las implicaciones para la distribución de competencias en las áreas de política interior.
14. Varios oradores subrayaron la necesidad de garantizar la coherencia entre la cooperación para el desarrollo y otros aspectos de la acción exterior, así como sobre los aspectos exteriores de las políticas internas. Algunos subrayaron la importancia de confirmar que los programas de desarrollo UE se centrasen en los focos de pobreza. Determinados oradores subrayaron también la necesidad de garantizar mejor la coordinación entre las decisiones de política a escala europea, y las políticas de desarrollo y movilización de los recursos en el plano nacional.
15. Varios miembros manifestaron su apoyo a la propuesta de incluir en el Tratado una disposición sobre "iniciativas conjuntas", que combinaría diversos aspectos de la acción exterior UE y por lo tanto favorecería un enfoque coherente.

El vínculo entre la capacidad de actuar rápidamente en la PESC y la disponibilidad de medios financieros

16. Se subrayó la importancia de que las decisiones de la Unión puedan reflejarse en acciones concretas, y por lo tanto de garantizar que se asignen medios adecuados a la parte PESC del presupuesto UE. Varios miembros de la Convención apoyaron la sugerencia de que la persona que tenga la función de Alto Representante tenga la autoridad para movilizar rápidamente los medios financieros necesarios al objeto de reaccionar rápidamente ante los acontecimientos in situ.

Papel del Parlamento Europeo

17. Varios miembros consideraron que debería fortalecerse el papel del Parlamento Europeo en la acción exterior UE, con un mayor flujo de información procedente de otras instituciones, un mayor papel en la negociación y celebración de acuerdos internacionales (procedimiento de dictamen conforme para acuerdos que tengan implicaciones financieras para el presupuesto UE, o utilizar la codecisión para los asuntos que se decidan internamente), y debates periódicos sobre temas PESC con la persona que tenga la función de AR.

Representación exterior

18. La mayoría de los oradores subrayaron la importancia de claridad en la representación exterior de la Unión, y estuvieron de acuerdo en que las disposiciones sobre representación exterior contribuyan a la capacidad de la Unión para influir en los acontecimientos internacionales. Para un considerable número de oradores esto significa que la Unión debería buscar un estatuto formal, posiblemente como miembro de pleno derecho, en organizaciones especializadas pertinentes. Algunos añadieron que esto podría hacerse sin perjuicio de la condición de los Estados miembros en dichas organizaciones. Determinados oradores indicaron que las implicaciones de la representación de la eurozona en la IFI requiere un examen más profundo. Algunos miembros consideraron que emitir un único mensaje era más importante que tener un único portavoz o un único representante. Existía un acuerdo general en el sentido de que debe mejorarse la coordinación en las organizaciones y conferencias internacionales.

Relaciones entre instituciones y partes interesadas

19. Los miembros de la Convención mostraron su acuerdo con la afirmación del Grupo sobre la necesidad de reconsiderar las funciones del Alto Representante para la PESC y del Comisario responsable de Relaciones Exteriores al examinar cómo garantizar una mayor coherencia entre las decisiones en materia de política exterior y la utilización de instrumentos en el ámbito de las relaciones exteriores por otra.
20. Varios oradores consideraron que ambas funciones deberían fundirse en la Comisión. Algunos cuestionaron la opción recogida en las recomendaciones del Grupo, que prevé el ejercicio de ambas funciones por una persona (doble mandato): otros podría aceptarlo como un paso provisional. Otros oradores prefirieron esta opción y consideraron que tendría la ventaja de respetar las disposiciones específicas para distintas áreas de política, garantizando al mismo tiempo la coherencia global.

21. Determinados miembros consideraron que ambas funciones deberían continuar ejerciéndose de forma distinta y separada, y recomendaron medidas prácticas para fomentar la cooperación y mejorar la coherencia entre los dos ámbitos de políticas. El papel del Consejo en la política exterior era fundamental y debería conservarse la relación específica del Alto Representante con los Gobiernos y con los Ministros de Asuntos Exteriores. Además, la PESD y las capacidades militares eran un importante instrumento para respaldar la política exterior, y no pueden concederse a la Comisión responsabilidades en materia de defensa. Se destacó la viabilidad de la opción del "doble mandato", las implicaciones que podría tener en la naturaleza y funcionamiento del Colegio de comisarios, y las dificultades que una persona experimentaría al tener que responder ante dos autoridades. Algunos miembros consideraron que no sería acertado que alguien con "doble mandato" o un "representante exterior" presidiese el Consejo Acción Exterior: otros consideraron más importante, en términos de coherencia, que el AR presida el Consejo en vez de que una persona combine las funciones de Alto Representante y de Comisario de Relaciones Exteriores.
22. Un miembro recomendó crear el puesto de Ministro de Asuntos Exteriores UE, que trabajaría bajo la autoridad del Presidente del Consejo Europeo, y que desempeñaría el papel del actual Alto Representante con competencias también en relaciones exteriores.
23. Un considerable número de oradores estimó que debería efectuarse un debate más profundo sobre los papeles del Alto Representante y del Comisario de Relaciones Exteriores en el contexto de un debate institucional más amplio.

iii Conclusiones

24. El vicepresidente Dehaene señaló que el Grupo había llevado a cabo sus trabajos con el objetivo de fomentar el entendimiento mutuo y lograr un acercamiento de diferentes puntos de vista que existían sobre determinados temas. Los miembros del Grupo han compartido el objetivo de identificar puntos comunes que permitan a la Unión avanzar hacia una acción más efectiva y coherente. Señaló que determinadas recomendaciones del Grupo han recibido un amplio apoyo por parte del Pleno.

25. En respuesta a las observaciones efectuadas, especificó que el uso de la votación por mayoría cualificada en la PESC debería considerarse como un importante instrumento para ayudar al logro del consenso, que la participación de la Unión en organizaciones internacionales no afectaría al estatus de los Estados miembros en dichas organizaciones, y que las propuestas sobre un servicio y escuela diplomáticos UE eran complementarias, y no pretendían sustituir los de los Estados miembros. Finalmente, confirmó que la opción de una persona que ejerza las funciones de Alto Representante y de Comisario de Relaciones Exteriores, tal y como se refleja en las recomendaciones del informe, ha sido presentada al objeto de lograr un equilibrio entre la necesidad de mantener los distintos regímenes entre la política PESC y otros aspectos de las relaciones exteriores, y la necesidad de garantizar la coherencia en la acción exterior de la UE en su totalidad.
26. El Vicepresidente Dehaene señaló que el papel del AR y las responsabilidades de la Comisión en materia de la acción exterior, así como las cuestiones específicas relativas al "doble mandato", continuarán siendo debatidas en el marco de un debate institucional más amplio.

Defensa

- **Debate sobre el informe del Grupo VIII presidido por el Sr. Barnier (CONV 461/02)**

i. Presentación del informe por parte del Sr. Barnier

27. El Sr. Barnier, Presidente del Grupo VIII, presentó su informe (CONV 461/02). Subrayó que la primera parte del informe pretendía ser descriptiva; esto era importante para considerar en su contexto las recomendaciones ulteriores. La naturaleza de la defensa ha hecho que el grupo tenga una especial obligación de elaborar recomendaciones que sean realistas y creíbles. Diversos miembros del grupo enfocaron el tema desde diversas perspectivas. No obstante, la segunda parte del informe contenía determinadas recomendaciones que han recibido un amplio apoyo por parte del grupo; cuando han existido opiniones divergentes, ello se había reflejado claramente en el informe. Las distintas capacidades, antecedentes y ambiciones de los Estados miembros, reflejadas en las contribuciones por parte de los miembros del Grupo,

subrayaron la necesidad de flexibilidad. Una parte central del informe era en consecuencia la sección que presentaba propuestas para desarrollar formas específicas de cooperación más cercana entre aquellos Estados miembros que deseen desarrollar determinados aspectos de la PESD. El Sr. Barnier acogió con agrado el reciente acuerdo permanente entre la Unión y la OTAN, que habría la vía para que la Unión lleve a cabo sus propias operaciones en la ex-República Yugoslava de Macedonia y en Bosnia. Expuso las principales recomendaciones del Grupo.

ii. **Debate en el Pleno**

28. El debate reflejó un amplio apoyo a los resultados del trabajo del Grupo, y muchos oradores aceptaron plenamente las recomendaciones del informe. Varios oradores subrayaron la importancia de la referencia en el informe a los objetivos globales de la PESD, y en particular la hecho de que las recomendaciones del Grupo no pretendían convertir a la Unión en una alianza militar. Unos pocos oradores subrayaron la importancia de mantener la PESD como parte de la PESC de la Unión; para algunos esto significaba que el Tratado Constitucional no debería contener un capítulo separado sobre defensa. Un orador no podía aceptar el informe, al considerar que los temas de defensa y de seguridad correspondían a los Estados miembros individuales y a la OTAN. Otro orador lamentó las iniciativas para desarrollar la PESD, ya que prefería ver una desmilitarización de la Unión.
29. Las recomendaciones del informe sobre la actualización de las misiones de Petersberg recibió el apoyo de una amplia mayoría de oradores. Un orador pidió garantías sobre el hecho de que la adición de la "prevención de conflictos" no permitiría a la Unión adoptar acciones militares preferentes. Existía también un amplio apoyo a las propuestas presentadas para garantizar una mayor coherencia y eficiencia en la ejecución de operaciones de gestión de crisis. Varios apoyaron específicamente la recomendación de fortalecer el papel del Alto Representante en las operaciones de gestión de crisis; algunos subrayaron (como queda claro en el informe) que el Alto Representante debería actuar bajo la autoridad del Consejo, y en contacto estrecho y permanente con el CPS y que cualesquiera nuevas disposiciones deban respetar la integridad del mando militar.

30. La sugerencia de crear un fondo para financiar las fases preparatorias de las operaciones de gestión de crisis recibió un amplio apoyo. Un orador subrayó la importancia de encontrar una solución al tema de la financiación de los costes comunes para los aspectos militares de las operaciones de gestión de crisis.
31. Determinados oradores acogieron con agrado las recomendaciones dirigidas a facilitar la flexibilidad en la toma de decisiones. Sin embargo, otros se mostraron preocupados porque cualesquiera disposiciones dirigidas a fomentar la flexibilidad podrían ser divisivas. Se sugirió en concreto que dichas disposiciones se deriven de actuales instituciones de la Unión. Varios oradores apoyaron la propuesta de establecer una forma de cooperación más estrecha (dentro de los límites de la zona euro) para aquellos Estados miembros que lo deseen. Algunos oradores subrayaron la importancia de establecer requisitos para la participación, pero uno insistió en que dichos requisitos deberían establecerse para impedir excluir a aquellos Estados miembros con recursos militares más limitados. Determinados oradores apoyaron la ampliación de la cooperación reforzada a la PESD. No obstante, algunos fueron más prudentes, pidiendo una reflexión más profunda. Un orador insistió en particular en que las misiones que ya establece el Tratado (por ejemplo las misiones de Petersberg) deberían continuar estando supeditadas a una plena aprobación de la UE.
32. Existía un amplio apoyo para la introducción en el Tratado de una cláusula de solidaridad que establecería la movilización de todos los instrumentos UE (incluyendo los medios militares y las estructuras PESD, y también la cooperación judicial y policial, la protección civil, el control fronterizo, etc.) con el fin de ayudar a los Estados miembros a hacer frente a los ataques terroristas dentro del territorio de la Unión, protegiendo a la población civil y a las instituciones democráticas. Algunos consideraron importante respetar los parámetros para la aplicación de una cláusula semejante tal y como se refleja en el informe del Grupo.
33. Determinados oradores quisieron ir más allá ampliando el ámbito de dicha cláusula, y en consecuencia manifestaron su apoyo a la idea de una "cláusula de solidaridad y de seguridad común", que no estaría limitada a la amenaza terrorista. Varios consideraron que el futuro Tratado debería incluir una cláusula de defensa colectiva, posiblemente en forma de protocolo abierto a aquellos Estados miembros que quisieran firmarlo. Para algunos esto permitiría

incluir en la UE las obligaciones de defensa UEO residuales con arreglo al artículo 5 del Tratado de Bruselas. Varios oradores expresaron una firme oposición a cualquier inclusión de defensa colectiva en la UE. Un miembro podría considerar la posibilidad de incluir en un protocolo el compromiso del artículo 5 del Tratado UEO, siempre que fuese completado por las disposiciones del artículo 4 del mismo Tratado.

34. La propuesta de crear un grupo de unidades civiles y militares especializadas en la protección civil fue acogida con agrado. Un orador pidió la confirmación de que este podría utilizarse en caso de catástrofes naturales.
35. Existía un apoyo unánime para la recomendación de crear una agencia europea de armamento y de investigación estratégica. Varios oradores consideraron que esto debería combinarse con una mayor apertura de mercado en el sector de defensa, que lleve eventualmente al establecimiento de un mercado único. Un orador pidió una revisión del actual artículo 296 al objeto de alcanzar ésta. Varios oradores subrayaron la importancia de capacidades adecuadas para una PESD creíble, y por lo tanto acogió con agrado las recomendaciones del Grupo de un mecanismo de evaluación de capacidades. Se enfatizó en especial que la medición de resultados en este ámbito era más importante que las aportaciones. Había también un amplio apoyo a la recomendación de crear un Consejo de Ministros de Defensa.
36. Con respecto a las estructuras institucionales, un considerable número de oradores apoyó la recomendación de que el Alto Representante debería continuar siendo responsable de la PESD. Varios oradores subrayaron la importancia de un control parlamentario adecuado en el ámbito de la PESD. Algunos consideraron que esto era esencialmente un asunto que correspondía a los parlamentos nacionales (se sugirió que el informe del Grupo se someta a la consideración de los parlamentos nacionales). Sin embargo, unos pocos oradores consideraron que el Parlamento Europeo debería tener un papel más importante, incluso ampliando la necesidad de la aprobación PE antes de iniciar una operación. Se plantearon cuestiones sobre el futuro de la Asamblea Parlamentaria UEO en caso de que los compromisos UEO restantes fueran transferidos a la UE: algunos sugirieron que este papel debería ser asumido por el PE.

iii Conclusiones

37. El Sr. Barnier acogió con agrado la positiva acogida que recibió el informe del Grupo por la Convención. Sobre varios temas ha habido un apoyo prácticamente completo para las recomendaciones del Grupo. En conclusión:
- a) Existía un consenso sobre la propuesta de actualizar las misiones de Petersberg y sobre las propuestas de mejorar la coherencia y la eficacia en la gestión de crisis.
 - b) La Convención ha dado un amplio apoyo a la cláusula de solidaridad. Ésta deberá adaptarse cuidadosamente en el nuevo Tratado al objeto de dejar claro el ámbito de aplicación y el alcance de los instrumentos disponibles.
 - c) Se ha aceptado la propuesta de una agencia de armamento/capacidades.
 - d) Ha habido un amplio apoyo para que el Alto Representante continúe siendo responsable de la PESD. Deberán tenerse generalmente en cuenta futuros debates sobre la cuestión de las disposiciones institucionales dentro del ámbito de la acción exterior (basándose en el debate sobre el informe del Grupo VII).
 - e) No se alcanzó un acuerdo sobre las sugerencias dirigidas a proporcionar más flexibilidad tanto en el ámbito de la gestión de crisis como en el ámbito de la defensa colectiva. Sin embargo, se tomó nota de la petición enérgica de determinados miembros de la Convención de avanzar en dicho tema. El Praesidium debería meditar sobre la articulación entre posibles formas de cooperación más estrecha en el ámbito de la política de defensa, en el que todos los Estados miembros se verán implicados y en la necesaria solidaridad política de todos.
 - f) Se pidió también enérgicamente un adecuado control parlamentario, que se llevaría a cabo en primer lugar a través de los parlamentos nacionales.

3. Turno de preguntas

38. No hubo preguntas.

II. PRÓXIMA REUNIÓN DE LA CONVENCIÓN

39. El Presidente anunció que la próxima reunión de la Convención se celebraría el lunes 20 de enero por la tarde, y el martes 21 de enero por la mañana, y se dedicaría a la cuestión del funcionamiento de las instituciones.

Sesión plenaria de 20 de diciembre de 2002

LISTA DE ORADORES

por orden de intervención

Acción exterior - Defensa

Debate sobre el informe del Grupo VII presidido por el Sr. Dehaene (CONV 459/02)

Debate sobre el informe del Grupo VIII presidido por el Sr. Barnier (CONV 461/02)

D. Alain LAMASSOURE - Parlamento Europeo

D. René van der LINDEN - Países Bajos (Parlamento)

D. Peter HAIN - Reino Unido (Gobierno)

D. Louis MICHEL - Bélgica (Gobierno)

D. Antonio VITORINO – Comisión

D. Paraskevas AVGERINOS - Grecia (Parlamento)

D.^a Teija TIILIKAINEN - Finlandia (Gobierno)

D. Andrew DUFF - Parlamento Europeo

D. Frans TIMMERMANS - Países Bajos (Parlamento)

D. Lamberto DINI - Italia (Parlamento)

D. Kimmo KILJUNEN - Finlandia (Parlamento)

D. Hubert HAENEL - Francia (Parlamento)

D.^a Lena HJELM-WALLEN - Suecia (Gobierno)

D.^a Marta FOGLER - Polonia (Parlamento)

(Tarjetas azules: Kiljunen, Serracino-Inglott, Hain, Maclellannan, Kelemen)

D. Henning CHRISTOPHERSEN - Dinamarca (Gobierno)

D. Valdo SPINI - Italia (Parlamento)

D. John CUSHNAHAN - Parlamento Europeo

D. Michael ATTALIDES - Chipre (Gobierno)

D. Pierre LEQUILLER - Francia (Parlamento)

D. Dick ROCHE - Irlanda (Gobierno)

D. Elmar BROK - Parlamento Europeo

D. Gijs de VRIES - Países Bajos (Gobierno)

D. Klaus HÄNSCH - Parlamento Europeo

D Carlos CARNERO - Parlamento Europeo
D. Peter SKAARUP - Dinamarca (Parlamento)
D. Rytis MARTIKONIS - Lituania (Gobierno)
D. Ivan KORCOK - República Eslovaca (Gobierno)
D. John BRUTON - Irlanda (Parlamento)
D.^a Linda McAVAN - Parlamento Europeo
D. Ernâni LOPES - Portugal (Gobierno)
D. Josep BORRELL - España (Parlamento)
D. Gianfranco FINI - Italia (Gobierno)
D. Ben FAYOT - Luxemburgo (Parlamento)
D. Henrik HOLOLEI - Estonia (Gobierno)
(Tarjetas azules: Hain, MacCormick)
D. Alberto COSTA - Portugal (Parlamento)
D.^a Piia-Noora KAUPPI - Parlamento Europeo
D. Alfonso DASTIS - España (Gobierno)
D. Henrik Dam KRISTENSEN - Dinamarca (Parlamento)
D. Dominique de VILLEPIN - Francia (Gobierno)
D.^a Hanja MAIJ-WEGGEN - Parlamento Europeo
D. Adrian SEVERIN - Rumanía (Parlamento)
D.^a Maria Eduarda AZVEDO - Portugal (Parlamento)
D. Aloiz PETERLE - Eslovenia (Parlamento)
D.^a Sylvia-Yvonne KAUFMANN - Parlamento Europeo
D. Jan FIGEL - República Eslovaca (Parlamento)
D. Ysar YAKIS - Turquía (Gobierno)
D. Pronstias DE ROSSA - Irlanda (Parlamento)
D. Peter SERRACINO-INGLOTT - Malta (Gobierno)
(Tarjetas azules: Fayot, Hain, van Eekelen, MacCormick)
D. Joschka FISCHER - Alemania (Gobierno)
D. Edmund WITTBRODT - Polonia (Parlamento)
D.^a Irena BELOHORSKÁ - República Eslovaca (Parlamento)
(Tarjeta azul: Kiljunen)
D.^a Pervenche BERÈS - Parlamento Europeo
D. Georges KATIFORIS - Grecia (Gobierno)
D. Jacques SANTER - Luxemburgo (Gobierno)

D.^a Teresa ALMEIDA GARRETT - Parlamento Europeo
D. Jürgen MEYER - Alemania (Parlamento)
D. István SZENT-IVANYI - Hungría (Parlamento)
D. William ABITBOL - Parlamento Europeo
D.^a Gisela STUART - Reino Unido (Parlamento)
D. Sören LEKBERG - Suecia (Parlamento)
D. Alejandro MUÑOZ ALONSO - España (Parlamento)
D.^a Riitta KORHONEN - Finlandia (Parlamento)
D. Liviu MAIOR - Rumania (Parlamento)
D. Hennes FARNLEITNER - Austria (Gobierno)
D.^a Cristiana MUSCARDINI - Italia (Parlamento)
D. Rihards PIKS - Letonia (Parlamento)
D. Jan KOHOUT - República Checa (Gobierno)
D. Göran LENNMARKER - Suecia (Parlamento)
D. Kemal DERVIS - Turquía (Parlamento)
(Tarjetas azules: Spini, Kiljunen, Dini)
D. Joschka FISCHER - Alemania (Gobierno)
